

О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 октября 2016 года № 567

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык.

2. Уполномочить Министра энергетики Республики Казахстан Бозумбаева Каната Алдабергеновича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

Б. Сагинтаев

Одобен
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 3 октября 2016 года № 567

Проект

Правительство Республики Казахстан и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях дальнейшего развития и укрепления отношений стратегического партнерства и сотрудничества между двумя государствами,

руководствуясь общепринятыми принципами и нормами международного права,

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущими поколениями за сохранение экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык,

желая содействовать установлению долгосрочного сотрудничества и урегулированию вопросов в области сохранения экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык,

основываясь на Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц от 2 февраля 1971 года, Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий от 17 марта 1992 года, Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер от 17 марта 1992 года, Рамочной Конвенции

Организации Объединенных Наций об изменении климата от 9 мая 1992 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии от 5 июня 1992 года, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, от 17 июня 1994 года, Соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий, катастроф, стихийных бедствий и ликвидации их последствий от 28 марта 1994 года, Соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 22 декабря 2004 года и Соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о совместном использовании и охране трансграничных водных объектов от 7 сентября 2010 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение регламентирует деятельность Сторон по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык.

Статья 2

Основные понятия и определения, используемые в настоящем Соглашении:

1) "бассейн трансграничной реки Жайык" – водосборная территория, сток с которой осуществляется в реку Жайык, в том числе через гидравлически связанные водоемы и водотоки;

2) "трансграничная река Жайык" – река, пересекающая линию государственной границы или расположенная на линии государственной границы между Республикой Казахстан и Российской Федерацией;

3) "трансграничное воздействие" – любые значительные вредные последствия, возникающие в результате изменения состояния трансграничных вод, вызываемого деятельностью человека, физический источник которого расположен полностью или частично на территории государства одной Стороны, для окружающей среды государства другой Стороны;

4) "экосистема" (экологическая система) – взаимосвязанная совокупность организмов и среды их обитания, взаимодействующих как единое функциональное целое.

Статья 3

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим направлениям:

1) подготовке совместных действий и планов мероприятий по улучшению экосистемы бассейна и предотвращению трансграничного загрязнения реки Жайык;

2) содействию применению новых технологий в области сохранения экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык;

3) содействию сотрудничеству научно-исследовательских организаций и общественных объединений в области сохранения экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык;

4) подготовке предложений по сохранению животного мира бассейна трансграничной реки Жайык, включая копытных животных, водоплавающих птиц и рыб;

5) подготовке предложений по борьбе с незаконными вырубками леса, вредителями и болезнями лесов и лесными пожарами в пойменной части трансграничной реки Жайык;

6) содействию в организации мероприятий по увеличению лесистости бассейна трансграничной реки Жайык;

7) информированию в соответствии с законодательством государств Сторон общественности о мерах по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык;

8) подготовке предложений по адаптации экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык к изменению климата;

9) содействию в организации мероприятий по снижению нагрузки загрязнения экосистемы трансграничной реки Жайык, как из точечных источников, так и диффузных источников;

10) обмену информацией о состоянии экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык и созданию Сторонами механизма принятия совместных мер по ликвидации и сокращению трансграничного воздействия в бассейне трансграничной реки Жайык при возникновении чрезвычайных ситуаций;

11) иным сферам сотрудничества, представляющим взаимный интерес.

Статья 4

Сотрудничество в области сохранения, защиты и восстановления водных ресурсов трансграничной реки Жайык осуществляется в рамках Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о совместном использовании и охране трансграничных водных объектов, заключенного 7 сентября 2010 года в городе Усть-Каменогорске.

Статья 5

1) Компетентными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с казахстанской стороны – Министерство энергетики Республики Казахстан;
с российской стороны – Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации.

2) В случае изменения названия и функций компетентных органов Сторон, Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 6

В целях координации и реализации настоящего Соглашения Стороны создают Казахстанско-российскую комиссию по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык (далее – Комиссия).

Комиссия работает под руководством двух сопредседателей, назначаемых Сторонами.

Состав Комиссии определяется сопредседателями, исходя из принципа равного представительства Сторон.

Комиссия проводит свои заседания не реже одного раза в год. Первое заседание Комиссии проводится не позднее шести месяцев после взаимного уведомления Сторон о назначении сопредседателей.

Заседания Комиссии проводятся поочередно на территориях государств Сторон.

Решения Комиссии оформляются протоколами.

Порядок работы Комиссии и ее рабочих органов регламентируется Положением, принимаемым Комиссией.

Комиссия по мере необходимости создает рабочие группы, которые осуществляют свою деятельность под ее руководством, а также взаимодействует с компетентными международными организациями и донорами по вопросам сохранения экосистемы бассейна трансграничной реки Жайык.

Расходы по организации и проведению заседания Комиссии несет принимающая Сторона. Расходы, связанные с участием в заседании Комиссии своих представителей, несет направляющая Сторона.

Статья 7

Функциями Комиссии являются:

координация действий по реализации настоящего Соглашения;
определение порядка осуществления Сторонами сотрудничества по направлениям, перечисленным в статье 3 настоящего Соглашения;
иные функции, связанные с выполнением настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

Статья 9

Каждая из Сторон обязуется не передавать третьей стороне информацию, полученную ею в рамках реализации настоящего Соглашения от другой Стороны, если Стороны не договорятся об ином.

Статья 10

Стороны самостоятельно несут финансовые расходы, связанные с реализацией настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 11

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 12

В случае возникновения разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения, Стороны разрешают их путем переговоров и/или консультаций.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода не направит другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе _____ " ____ " _____ 20__ года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста являются равно аутентичными.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство Российской
Федерации*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан